

7. *настоятельно призывает* государства принять специальные меры по защите детей, в частности по защите девочек от изнасилования и других форм сексуального надругательства и насилия, связанного с половой принадлежностью, в условиях вооруженного конфликта в соответствии с рекомендациями эксперта, назначенного Генеральным секретарем для изучения последствий вооруженных конфликтов для детей;

8. *настоятельно призывает* государства-участники выполнять обязательства, взятые ими в соответствии с Конвенцией о правах ребенка и Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, с тем чтобы защитить женщин и девочек от всех форм насилия, включая насилие в семье, торговлю сексуальными услугами и детскую проституцию;

9. *настоятельно призывает* государства принять меры по защите женщин и девочек от всех форм насилия в соответствии с рекомендациями Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях¹¹⁰;

10. *просит* все государства в неотложном порядке принять меры по защите детей от всех форм сексуальной эксплуатации, в том числе меры, соответствующие тем, которые изложены в Декларации и Программе действий Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях;

11. *просит* Генерального секретаря в качестве Председателя Административного комитета по координации обеспечить, чтобы все организации и органы системы Организации Объединенных Наций, индивидуально и коллективно, в частности Детский фонд Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Мировая продовольственная программа, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Всемирная организация здравоохранения, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, Программа развития Организации Объединенных Наций и Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, учитывали права и особые потребности девочек, особенно в области образования, здравоохранения и питания, и ликвидировали негативные подходы в культуре и практику, направленные против девочек при осуществлении Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин и общесистемного среднесрочного плана улучшения положения женщин на период 1996-2001 годов¹¹¹;

12. *призывает* Комиссию по правам человека при рассмотрении в соответствии с согласованным выводом 1996/1 Экономического и Социального Совета¹¹² своего вклада в деятельность Комиссии по положению женщин по обеспечению того, чтобы женщины пользовались равными с мужчинами правами человека, касающимися экономических ресурсов, обратить особое внимание на все права человека девочек;

13. *призывает* государства и международные и неправительственные организации мобилизовать все необходимые ресурсы, поддержку и усилия на достижение целей, осуществление стратегических задач и мер, изложенных в Платформе действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин;

14. *призывает* все государства, все соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации выполнить обязательства по достижению целей и принятию мер, касающихся положения девочек, и представить доклад об инициативах и достигнутом прогрессе Комиссии по положению женщин на ее сорок второй сессии во исполнение решения Комиссии провести в 1998 году обзор хода осуществления той части Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которая касается положения девочек.

82-е пленарное заседание,
12 декабря 1996 года

51/77. Права ребенка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 50/153 от 21 декабря 1995 года и принимая к сведению резолюцию 1996/85 Комиссии по правам человека от 24 апреля 1996 года¹¹³;

будучи воодушевлена широкой приверженностью и политической волей, проявленными беспрецедентным числом государств, которые стали участниками Конвенции о правах ребенка¹¹⁴, но в то же время отмечая, что цель обеспечения всеобщей ратификации Конвенции к 1995 году не достигнута,

будучи серьезно обеспокоена теми оговорками к Конвенции, которые противоречат объекту и целям этой конвенции или иным образом противоречат праву международных договоров, и напоминая о том, что в Венской декларации и в Программе действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене 14-25 июня 1993 года¹¹⁵, содержится настоятельный призыв к государствам снять такие оговорки,

вновь подтверждая Венскую декларацию и Программу действий, в которых говорится о необходимости укрепления национальных и международных механизмов и программ защиты и охраны детей, в частности девочек; детей, оставленных без надзора; беспризорных детей; детей, подвергающихся экономической и сексуальной эксплуатации, включая детскую порнографию, детскую проституцию или продажу органов; детей, страдающих болезнями, включая синдром приобретенного иммунодефицита; детей из числа беженцев и перемещенных лиц; детей, находящихся в тюремном заключении; детей в вооруженных конфликтах, а также детей, являющихся жертвами голода, засухи и других чрезвычайных ситуаций, а также о необходимости принятия мер по пресечению женского инфантицида и использования детей на вредных для здоровья работах,

вновь подтверждая также что во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание должно уделяться наилучшему обеспечению интересов ребенка,

с признательностью отмечая важную работу, проделанную Организацией Объединенных Наций, в частности Детским фондом Организации Объединенных Наций, Комитетом по правам ребенка, Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, а также экспертом, назначенным Генеральным секретарем для изучения воздействия вооруженных конфликтов на детей,

¹¹⁰ См. E/CN.4/1996/53 и Add.1 и 2.

¹¹¹ E/1993/43, приложение.

¹¹² См. A/51/3 (Part I), глава III, раздел A.

¹¹³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1996 год, Дополнение № 3* (E/1996/23), глава II, раздел A.

¹¹⁴ Резолюция 44/25, приложение.

¹¹⁵ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

признавая полезную работу, проделанную соответствующими межправительственными и неправительственными организациями в целях поощрения и защиты прав ребенка,

будучи глубоко озабочена тем, что положение детей во многих районах мира остается критическим в результате неадекватных социальных и экономических условий, нищеты, стихийных бедствий, вооруженных конфликтов, вынужденного переселения, эксплуатации, расизма и всех форм нетерпимости, безработицы, миграции из сельских районов в города, неграмотности, голода, болезней и злоупотребления наркотиками, и будучи убеждена в необходимости принятия неотложных и эффективных мер на национальном и международном уровнях,

признавая, что законодательства самого по себе недостаточно для предотвращения нарушений прав ребенка, что в этой области необходима более твердая политическая приверженность и что правительствам следует применять свои законы и дополнять законодательные меры эффективными действиями, в частности в областях правоохранительной деятельности и отправления правосудия и в рамках программ социального обеспечения, образования и здравоохранения,

напоминая о рекомендации Всемирной конференции по правам человека в отношении того, чтобы вопросы, касающиеся прав человека и положения детей, регулярно рассматривались и контролировались всеми соответствующими органами и механизмами системы Организации Объединенных Наций, а также контрольными органами специализированных учреждений в соответствии с их мандатами¹¹⁶,

I

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА

1. *с удовлетворением отмечает* беспрецедентное - сто восемьдесят семь - число государств, ратифицировавших Конвенцию о правах ребенка или присоединившихся к ней, как свидетельство всеобщей приверженности делу обеспечения прав ребенка;

2. *вновь настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке подписать и ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней для достижения цели всеобщего участия в Конвенции, установленной на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, состоявшейся в Нью-Йорке 29 и 30 сентября 1990 года¹¹⁷, и подтвержденной в Венской декларации и Программе действий;

3. *подтверждает*, что все государства обязаны выполнить обязательства, принятые ими по различным международным документам, и подчеркивает в этой связи важное значение всестороннего выполнения государствами-участниками положений Конвенции;

4. *настоятельно призывает* государства - участники Конвенции, которые сделали оговорки, рассмотреть вопрос о соответствии их оговорок статье 51 Конвенции и другим соответствующим нормам международного права с целью их снятия;

5. *настоятельно призывает также* государства-участники Конвенции принять поправку к пункту 2 статьи 43 Конвенции, которая предусматривает увеличение членского

состава Комитета по правам ребенка с десяти до восемнадцати экспертов;

6. *приветствует* доклад, представленный Комитетом по правам ребенка¹¹⁸ в соответствии с пунктом 5 статьи 44 Конвенции, и с удовлетворением отмечает ту конструктивную роль, которую играет Комитет в деле информирования о принципах и положениях Конвенции и в представлении рекомендаций государствам-участникам в отношении ее осуществления;

7. *призывает* государства - участники Конвенции обеспечить, чтобы образование ребенка осуществлялось в соответствии со статьей 29 Конвенции и чтобы оно было направлено, в частности, на воспитание уважения к правам человека и основным свободам, к Уставу Организации Объединенных Наций и к различным культурам, а также на подготовку ребенка к сознательной жизни в свободном обществе в духе понимания, мира, терпимости, равноправия мужчин и женщин и дружбы между народами, этническими, национальными и религиозными группами, а также лицами из числа коренного населения;

8. *призывает также* государства - участники Конвенции в соответствии с их обязательством по статье 42 Конвенции широко информировать о принципах и положениях Конвенции как взрослых, так и детей;

9. *подчеркивает*, что осуществление Конвенции способствует достижению целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей как это отмечается в докладе Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 45/217 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года о Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей на середину десятилетия¹¹⁹;

II

ЗАЩИТА ДЕТЕЙ, ЗАТРАГИВАЕМЫХ ВООРУЖЕННЫМИ КОНФЛИКТАМИ

10. *призывает* все государства присоединиться к соответствующим международным документам по правам человека и по гуманитарным вопросам и настоятельно просит их выполнять положения тех документов, участниками которых они являются;

11. *настоятельно призывает* государства и другие стороны в вооруженных конфликтах соблюдать нормы международного гуманитарного права;

12. *призывает* государства в полной мере соблюдать положения Женевских конвенций от 12 августа 1949 года¹²⁰ и Дополнительных протоколов 1977 года к ним¹²¹, а также те положения Конвенции о правах ребенка, которые предусматривают в отношении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, особую защиту и обращение;

13. *приветствует* доклад эксперта, назначенного Генеральным секретарем для изучения последствий вооруженных конфликтов для детей¹²², и с удовлетворением отмечает содержащиеся в докладе рекомендации, которые касаются недопущения участия детей в вооруженных конфликтах; усиления превентивных мер; применимости и

¹¹⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 41 (A/51/41).

¹¹⁹ A/51/256.

¹²⁰ United Nations, Treaty Series, vol. 75 Nos. 970-973.

¹²¹ Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

¹²² См. A/51/306 и Add.1.

¹¹⁶ Там же, глава III, раздел II, пункт 51.

¹¹⁷ См. A/45/625, приложение.

адекватности существующих стандартов; мер, необходимых для улучшения защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами; и действий, необходимых для содействия физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами;

14. *с интересом отмечает* характеризовавшийся широким участием процесс, в ходе которого был подготовлен доклад эксперта в тесном сотрудничестве с государствами-членами и органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, а также другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями;

15. *просит* Генерального секретаря обеспечить как можно более широкое распространение доклада эксперта среди государств-членов и межправительственных и неправительственных организаций, а также в рамках системы Организации Объединенных Наций;

16. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Комитета по правам ребенка и содержащиеся в нем рекомендации в отношении положения детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами¹²³;

17. *приветствует* резолюцию CM/Res.1659 (LXIV) о бедственном положении африканских детей в условиях вооруженных конфликтов, принятую Советом министров Организации африканского единства на шестьдесят четвертой очередной сессии, состоявшейся в Яунде 1-5 июля 1996 года¹²⁴;

18. *рекомендует* государствам - участникам Конвенции содействовать широкому распространению соответствующих стандартов в области прав ребенка и информации о них и разработать мероприятия в области образования и подготовки кадров по правам ребенка в качестве меры, призванной обеспечить защиту детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами;

19. *призывает* государства и органы и организации системы Организации Объединенных Наций уделять детям, затрагиваемым вооруженными конфликтами, приоритетное внимание во всех мероприятиях в области прав человека, гуманитарной помощи и развития, в том числе в операциях на местах и в страновых программах, укреплять координацию и сотрудничество по всей системе Организации Объединенных Наций и обеспечивать эффективную защиту детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами;

20. *призывает* исполнительные советы соответствующих фондов и программ, специализированных учреждений и других компетентных органов Организации Объединенных Наций изучить пути и средства, с помощью которых они могли бы более эффективно содействовать защите детей в вооруженных конфликтах;

21. *рекомендует*, чтобы гуманитарные вопросы, касающиеся детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и их защиты, были в полной мере отражены в полевых операциях Организации Объединенных Наций, которые, в частности, содействуют достижению мира, предотвращению и урегулированию конфликтов и осуществлению мирных соглашений;

22. *подчеркивает* важное значение включения мер, обеспечивающих соблюдение прав ребенка, в том числе в

таких областях, как здравоохранение и питание, образование, физическая и психологическая реабилитация и социальная реинтеграция, в рамки политики и программ по оказанию чрезвычайной и иной гуманитарной помощи;

23. *подчеркивает также* необходимость принятия правительствами и другими сторонами в вооруженных конфликтах мер, включая, например, введение "дней спокойствия" и создание "коридоров мира", для обеспечения гуманитарного доступа, доставки срочной гуманитарной помощи и предоставления таких услуг, как образование и медицинское обслуживание, включая иммунизацию детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами;

24. *поддерживает* работу межсессионной рабочей группы открытого состава Комиссии по правам человека по разработке проекта факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка по вопросу об участии детей в вооруженных конфликтах и выражает надежду на то, что она добьется дальнейшего прогресса в своей работе до начала пятидесяти третьей сессии Комиссии в целях завершения этой работы;

25. *настоятельно призывает* государства и все другие стороны в вооруженных конфликтах принять все необходимые меры для прекращения использования детей в качестве солдат и для обеспечения их демобилизации и реинтеграции в общество, в том числе через предоставление надлежащего образования и подготовки, так, чтобы это развивало в них чувства самоуважения и достоинства, и призывает международное сообщество оказать содействие в этом вопросе;

26. *призывает* все государства и соответствующие органы Организации Объединенных Наций, в том числе Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для оказания помощи в разминировании, содействовать на непрерывной основе международным усилиям по разминированию и настоятельно призывает государства принять дальнейшие меры по разработке соответствующих полу и возрасту детей программ информирования о минной опасности и проведению ориентированной на детей реабилитации, что уменьшило бы число и облегчило тяжелую участь пострадавших детей;

27. *приветствует* международные усилия, направленные на ограничение и запрещение неизбирательного применения противопехотных мин;

28. *вновь подтверждает*, что изнасилование в ходе вооруженного конфликта является военным преступлением и что при определенных обстоятельствах оно является преступлением против человечества и актом геноцида, как это определено в Конвенции о предупреждении геноцида и наказании за него¹²⁵, и призывает все государства принять все меры, необходимые для защиты женщин и детей от любых актов насилия по признаку пола, включая изнасилование, сексуальную эксплуатацию и принудительную беременность, и укрепить механизмы по расследованию и наказанию всех виновных и преданию правонарушителей суду;

29. *подчеркивает* необходимость учитывать во всех гуманитарных мерах реагирования в конфликтных ситуациях особые потребности женщин и девочек в области репродуктивного здоровья, в том числе потребности, связанные с беременностью в результате изнасилования, увечьями половых органов, рождением детей в раннем возрасте или заболеванием венерическими болезнями или вирусом иммунодефицита человека/синдромом

¹²³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 41 (A/51/41), глава I, раздел C.1.

¹²⁴ См. A/51/524, приложение I.

¹²⁵ Резолюция 260 A (III).

приобретенного иммунодефицита, а также их доступом к службам, занимающимся вопросами планирования семьи;

30. *настоятельно просит* государства-члены и учреждения Организации Объединенных Наций принять в рамках их соответствующих мандатов надлежащие меры для обеспечения гуманитарного доступа к детям, затрагиваемым вооруженными конфликтами, для содействия оказанию гуманитарной помощи, включая образование, и для обеспечения физического и психологического восстановления и реинтеграции в общество детей-солдат, жертв противопехотных мин и жертв насилия по признаку пола;

31. *рекомендует*, чтобы при любом введении санкций оценивалось и контролировалось их воздействие на детей и чтобы исключения гуманитарного характера были ориентированы на детей и формулировались вместе с четкими руководящими указаниями по их применению;

32. *напоминает* о важности таких превентивных мер, как системы раннего предупреждения, превентивная дипломатия и просвещение в интересах мира, для предотвращения конфликтов и их отрицательного воздействия на осуществление прав ребенка и настоятельно призывает правительства и международное сообщество содействовать устойчивому развитию людских ресурсов;

33. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с государствами-членами, международными организациями и соответствующими неправительственными организациями рассмотреть условия организации для служащих вооруженных сил региональных учебных программ, касающихся защиты детей и женщин в ходе вооруженных конфликтов;

34. *просит* правительства включить в свои военные программы, в том числе программы для персонала по поддержанию мира, инструкцию об их обязанностях в отношении гражданских общин и прежде всего в отношении женщин и детей;

35. *рекомендует* Генеральному секретарю назначить на трехлетний период Специального представителя по вопросу о воздействии вооруженных конфликтов на детей и обеспечить необходимую поддержку Специальному представителю для эффективного осуществления его/ее мандата, призывает Детский фонд Организации Объединенных Наций, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека / Центр по правам человека оказать поддержку Специальному представителю и призывает государства и другие учреждения выделять добровольные взносы для этой цели;

36. *рекомендует* Специальному представителю:

a) проводить оценку достигнутого прогресса, принятых мер и встретившихся трудностей в деле укрепления защиты детей в условиях вооруженных конфликтов;

b) повышать информированность и содействовать сбору информации о тяжелом положении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и поощрять расширение взаимодействия;

c) работать в тесном контакте с Комитетом по правам ребенка, соответствующими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими компетентными органами, а также с неправительственными организациями;

d) развивать международное сотрудничество для обеспечения соблюдения прав детей в таких условиях и содействовать координации усилий правительств, соответствующих органов Организации Объединенных Наций, особенно Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека / Центра по правам человека, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детского фонда Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Комитета по правам ребенка, соответствующих специальных докладчиков и рабочих групп, а также полевых операций Организации Объединенных Наций, региональных и субрегиональных организаций, других компетентных органов и неправительственных организаций;

37. *просит* Специального представителя представлять Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека ежегодный доклад, содержащий соответствующую информацию о положении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, с учетом существующих мандатов и докладов соответствующих органов;

38. *просит* правительства, специализированные учреждения, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и региональные, межправительственные и неправительственные организации, а также Комитет по правам ребенка, другие соответствующие договорные органы по правам человека и механизмы по правам человека сотрудничать со Специальным докладчиком и представлять информацию о мерах, принятых для обеспечения и соблюдения прав детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами;

39. *призывает* государства-члены и соответствующие органы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации рассмотреть вопрос о том, как лучше всего включить вопрос о воздействии вооруженных конфликтов на детей в мероприятия, посвященные празднованию десятой годовщины Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей и вступления в силу Конвенции;

III

ДЕТИ-БЕЖЕНЦЫ И ДЕТИ, ПЕРЕМЕЩЕННЫЕ ВНУТРИ СТРАНЫ

40. *настоятельно призывает* правительства уделять особое внимание положению детей-беженцев и детей, перемещенных внутри страны, путем постоянной разработки и совершенствования осуществления политики по уходу за ними и обеспечению их благосостояния при необходимом международном сотрудничестве, в частности со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Детского фонда Организации Объединенных Наций;

41. *призывает* государства и органы Организации Объединенных Наций, признавая особую уязвимость детей-беженцев и детей, перемещенных внутри страны, защищать как их безопасность, так и их потребности в плане развития, в том числе в медицинском обслуживании, образовании и психосоциальной реабилитации;

42. *призывает* государства, органы Организации Объединенных Наций и другие учреждения обеспечивать скорейшую идентификацию и регистрацию несопровождаемых детей-беженцев и детей, перемещенных внутри страны, и уделять первоочередное внимание программам розыска и воссоединения семей;

43. *призывает* непрерывно следить за мероприятиями по уходу за несопровождаемыми детьми-беженцами и детьми, перемещенными внутри страны;

44. *призывает* государства и другие стороны в вооруженных конфликтах признать особую уязвимость детей-беженцев и детей, перемещенных внутри страны, в плане призыва в вооруженные силы и сексуального насилия, эксплуатации и надругательств и укреплять механизмы защиты и помощи;

45. *призывает* Детский фонд Организации Объединенных Наций и другие соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций и правительственные и неправительственные организации продолжать принимать все необходимые меры для того, чтобы обеспечить выживание детей, перемещенных внутри страны, предоставление им помощи и их охрану;

46. *подчеркивает* особую уязвимость семей, возглавляемых детьми, и призывает правительства и органы Организации Объединенных Наций в целях наилучшего обеспечения интересов детей срочно уделить внимание их положению и разработать директивные и программные руководящие принципы их защиты и ухода за ними;

47. *подчеркивает также*, что женщины и молодежь должны всесторонне участвовать в разработке, исполнении, контроле и осуществлении мер по защите их от сексуального насилия и призыва детей в вооруженные силы;

IV

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ИСКОРЕНЕНИЕ ТОРГОВЛИ ДЕТЬМИ И ИХ СЕКСУАЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ ДЕТСКУЮ ПРОСТИТУЦИЮ И ДЕТСКУЮ ПОРНОГРАФИЮ

48. *приветствует* предварительный доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии¹²⁶;

49. *выражает свою поддержку* работе Специального докладчика, назначенного Комиссией по правам человека для рассмотрения - в мировом масштабе - вопроса о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии;

50. *просит* Генерального секретаря оказать Специальному докладчику всю необходимую кадровую и финансовую помощь, с тем чтобы сделать возможным полное осуществление мандата и позволить ей представить предварительный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии и доклад Комиссии по правам человека на ее пятьдесят третьей сессии;

51. *поддерживает* работу межсессионной рабочей группы открытого состава Комиссии по правам человека по разработке проекта факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и выражает надежду на то, что она добьется дальнейшего прогресса до начала пятьдесят третьей сессии Комиссии в целях завершения этой работы;

52. *призывает* все государства-участники выполнить свои обязательства по статье 34 Конвенции и призывает также все государства поддержать усилия в рамках системы Организации Объединенных Наций, направленные на принятие

эффективных национальных, двусторонних и многосторонних мер по предупреждению и искоренению любой такой практики, в частности путем установления уголовной ответственности за сексуальную эксплуатацию детей;

53. *приветствует* созыв Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, состоявшегося в Стокгольме 27-31 августа 1996 года, и выражает свою признательность правительству Швеции за организацию этого Конгресса во взаимодействии с Детским фондом Организации Объединенных Наций, Организацией "За прекращение детской проституции в азиатском туризме" и Группой неправительственных организаций в поддержку Конвенции о правах ребенка;

54. *с удовлетворением отмечает* принятие и распространение Декларации и Программы действий Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях¹²⁷, которые вносят важный вклад во всемирные усилия, направленные на искоренение такой практики;

55. *просит* все государства в срочном порядке осуществить меры по защите детей от всех форм сексуальной эксплуатации, включая меры, предусмотренные в Декларации и Программе действий;

56. *призывает* государства установить уголовную ответственность за сексуальную эксплуатацию детей в коммерческих целях и сексуальную эксплуатацию детей в других формах и осуждать и наказывать всех лиц, совершающих такие преступления, будь то местных жителей или иностранцев, обеспечивая при этом, чтобы наказанию не подвергались дети, являющиеся жертвами такой практики;

57. *призывает также* государства осуществить обзор и пересмотреть, в надлежащих случаях, законы, политику, программы и практику в целях искоренения сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях;

58. *призывает далее* государства обеспечивать соблюдение соответствующих законов, осуществление политики и программ, направленных на защиту детей от сексуальной эксплуатации, в частности путем наказания всех лиц, совершающих такие преступления, и укреплять взаимодействие и сотрудничество между правоохранительными органами;

59. *подчеркивает* необходимость борьбы с существованием рынка, который поощряет такую преступную практику в отношении детей;

60. *настоятельно призывает* государства - в случаях сексуального туризма - разрабатывать или укреплять и осуществлять законы, устанавливающие уголовную ответственность за действия граждан стран происхождения, когда они совершаются в отношении детей в странах назначения, обеспечивать, чтобы против лица, эксплуатирующего ребенка в целях растления в другой стране, компетентные национальные органы осуществляли уголовное преследование - будь то в стране происхождения или в стране назначения, укреплять законодательство и правоохранительную деятельность, включая конфискацию и изъятие активов и прибыли, равно как и другие санкции в отношении тех, кто совершает сексуальные преступления против детей в странах назначения, и обмениваться соответствующими данными;

61. *просит* государства усилить сотрудничество и взаимодействие между всеми соответствующими

¹²⁶ См. A/51/456.

¹²⁷ A/51/385, приложение.

правоохранительными органами и учреждениями в целях ликвидации национальных, региональных и международных сетей торговли детьми;

62. *призывает* государства выделять ресурсы на осуществление всеобъемлющих программ, разработанных в целях реабилитации и социальной реинтеграции детей, являющихся жертвами торговли и сексуальной эксплуатации, в том числе посредством профессионального обучения, оказания правовой помощи и конфиденциальных медицинских услуг, и принимать все надлежащие меры для содействия их физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции;

63. *подчеркивает* необходимость укрепления отношений партнерства между правительствами, международными организациями и всеми секторами гражданского общества, особенно неправительственными организациями, в целях решения этих задач;

V

ЛИКВИДАЦИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЕТСКОГО ТРУДА

64. *призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, ратифицировать и осуществлять конвенции Международной организации труда, касающиеся ликвидации эксплуатации детского труда, в частности те, которые касаются минимального возраста для приема на работу, отмены принудительного труда и запрета особо опасных работ для детей;

65. *призывает* правительства принять законодательные, административные, социальные и просветительские меры, с тем чтобы обеспечить защиту детей от экономической эксплуатации, в частности защиту от выполнения любой работы, которая может представлять опасность для здоровья ребенка или препятствовать получению им образования, либо наносить ущерб здоровью ребенка или его физическому, умственному, духовному, нравственному или социальному развитию;

66. *настоятельно призывает* правительства в первоочередном порядке принять все необходимые меры для ликвидации всех крайних форм детского труда, таких, как принудительный труд, подневольный труд и другие формы рабства;

67. *призывает*, в частности, правительства принять необходимые законодательные, административные, социальные и просветительские меры, предусматривающие установление минимального возраста или минимальных возрастов для приема на работу, надлежащую регламентацию продолжительности рабочего дня и условий труда, а также надлежащие меры наказания или другие санкции для обеспечения эффективного исполнения этих мер;

68. *призывает* правительства в соответствии с обязательствами, принятыми на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене в марте 1995 года¹²⁸, установить конкретные сроки для искоренения всех форм детского труда, которые противоречат общепризнанным международным стандартам, а также для обеспечения полного исполнения действующих законов по этим вопросам и, в надлежащих случаях, принятия необходимых законов в целях осуществления обязательств по Конвенции о правах ребенка и стандартов Международной организации труда, обеспечивающих защиту работающих детей;

¹²⁸ См. A/CONF.166/9.

69. *призывает* государства-члены укреплять международное сотрудничество, например в рамках Программы Организации Объединенных Наций по консультативному обслуживанию в области прав человека, Международной программы по ликвидации детского труда Международной организации труда и мероприятий Детского фонда Организации Объединенных Наций, в качестве средства оказания помощи правительствам в предотвращении и пресечении нарушений прав ребенка включая эксплуатацию детского труда;

70. *отмечает* меры, принятые правительствами в целях ликвидации эксплуатации детского труда, и призывает соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, в частности Детский фонд Организации Объединенных Наций и Международную организацию труда, поддерживать национальные усилия в этом отношении;

71. *просит* правительства принять меры на национальном и международном уровнях в рамках многосекторальных подходов, с тем чтобы положить конец эксплуатации детского труда в соответствии с обязательствами, взятыми на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине 4-15 сентября 1995 года¹²⁹, учитывая при этом результаты других соответствующих конференций Организации Объединенных Наций;

72. *призывает* правительства перевести их приверженность делу прогрессивной и эффективной ликвидации детского труда на язык конкретных действий и осуществить, в частности, национальные планы действий и резолюцию Международной организации труда о ликвидации детского труда, принятую Международной конференцией труда на ее восемьдесят третьей сессии, а также другие соответствующие резолюции по этому вопросу, принятые Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека;

73. *просит* Генерального секретаря уже на самых первых этапах подготовки доклада об осуществлении настоящей резолюции тесно сотрудничать с соответствующими сторонами и с организациями и органами системы Организации Объединенных Наций, в частности с Международной организацией труда, с тем чтобы представить информацию об инициативах, направленных на ликвидацию детского труда, и рекомендовать пути и способы улучшения сотрудничества в этой области на национальном и международном уровнях;

VI

БЕДСТВЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ БЕСПРИЗОРНЫХ ДЕТЕЙ

74. *выражает серьезную озабоченность* в связи с продолжающимся во всем мире ростом числа случаев, когда дети, живущие или работающие на улицах, вовлекаются в серьезные преступления, злоупотребления наркотиками, насилие и проституцию и становятся жертвами этих явлений, и в связи с сообщениями о таких случаях;

75. *настоятельно призывает* правительства продолжать активный поиск всеобъемлющих решений проблем детей, живущих или работающих на улицах, принимать меры для обеспечения их реинтеграции в общество и предоставлять им, в частности, надлежащее питание, жилье, медицинское обслуживание и образование, с учетом того, что такие дети особенно уязвимы для всех форм жестокого обращения, эксплуатации и безнадзорности;

¹²⁹ См. A/CONF.177/20 и Add.1.

76. *самым настоятельным образом призывает* все правительства гарантировать уважение всех прав человека и основных свобод, особенно права на жизнь, и принять неотложные меры по предотвращению убийств беспризорных детей и по борьбе с пытками и насилием в отношении них, а также обеспечивать уважение прав ребенка в рамках юридических и судебных процессов, с тем чтобы защитить их от произвольного лишения свободы, грубого или жестокого обращения;

77. *подчеркивает*, что строгое соблюдение положений Конвенции о правах ребенка и других соответствующих документов по правам человека является важным шагом вперед в деле решения проблем, касающихся детей, живущих или работающих на улицах, включая проблемы эксплуатации, жестокого обращения и оставления детей, и рекомендует, чтобы Комитет по правам ребенка и другие соответствующие органы по контролю за соблюдением договоров уделяли внимание этой растущей проблеме при рассмотрении докладов государств-участников;

78. *призывает* международное сообщество поддерживать, посредством эффективного международного сотрудничества, усилия государств по улучшению положения детей, нуждающихся в специальных мерах защиты, включая меры по обеспечению благополучия детей в городских поселениях в соответствии с Повесткой дня Хабитат, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), состоявшейся в Стамбуле, Турция, 3-14 июня 1996 года¹³⁰, и предлагает государствам-участникам Конвенции о правах ребенка при подготовке своих докладов Комитету по правам ребенка учитывать эту проблему и рассмотреть вопрос о направлении просьбы о технических консультациях и помощи для реализации инициатив, направленных на улучшение положения беспризорных детей, в соответствии со статьей 45 Конвенции;

VII

79. *предлагает* правительствам, органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, соответствующим механизмам Комиссии по правам человека и межправительственным и неправительственным организациям сотрудничать друг с другом, с тем чтобы обеспечивать более широкое информирование общественности и предпринимать более эффективные действия для решения проблемы детей, живущих в исключительно трудных условиях, посредством обеспечения, наряду с другими мерами, осуществления и поддержки проектов в области развития, которые могут оказывать положительное воздействие на положение этих детей;

80. *просит* Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии представить предварительный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;

81. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад о правах ребенка, содержащий информацию о состоянии Конвенции о правах ребенка и о проблемах эксплуатации детского труда, ее причинах и последствиях, в соответствии с пунктом 73 выше;

82. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят второй сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Поощрение и защита прав детей".

82-е пленарное заседание,
12 декабря 1996 года

51/78. Международное десятилетие коренных народов мира

Генеральная Ассамблея,

памятуя о том, что одной из целей Организации Объединенных Наций, провозглашенных в ее Уставе, является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех без различия расы, пола, языка и религии,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, посвященные Международному десятилетию коренных народов мира, а также на резолюции Комиссии по правам человека,

напоминая также, что цель Десятилетия заключается в укреплении международного сотрудничества в решении проблем, стоящих перед коренными народами в таких областях, как права человека, окружающая среда, развитие, образование и здравоохранение, и что Десятилетие проводится под девизом "Коренные народы мира: партнерство в действии",

признавая важное значение консультаций и сотрудничества с коренными народами при планировании и осуществлении программы мероприятий в рамках Международного десятилетия коренных народов мира¹³¹, необходимость надлежащей финансовой поддержки со стороны международного сообщества, включая поддержку со стороны Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, и потребность в надлежащих каналах координации и коммуникации,

ссылаясь на решение 1992/255 Экономического и Социального Совета от 20 июля 1992 года, в котором Совет просил органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы вся финансируемая или предоставляемая ими техническая помощь была совместима с международными документами и нормами, применимыми к коренным народам, и поддержал усилия по содействию координации в этой области и более широкому участию коренных народов в планировании и осуществлении затрагивающих их проектов,

ссылаясь на свою резолюцию 50/156 от 21 декабря 1995 года,

1. *заявляет* о своей убежденности в ценности и многообразии культур и форм социальной организации коренных народов, а также в том, что развитие коренных народов в их странах будет содействовать социально-экономическому, культурному и экологическому прогрессу всех стран мира;

2. *отмечает*, что программа мероприятий в рамках Международного десятилетия коренных народов мира может пересматриваться и обновляться в течение Десятилетия и что в середине Десятилетия Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея должны рассмотреть результаты мероприятий для выявления препятствий на пути достижения

¹³⁰ A/CONF.165/14, глава I, резолюция I, приложение II.

¹³¹ Резолюция 50/157, приложение.